



If you Have Faith as a Mustard Seed; Nothing Will be Impossible for you

Matthew 17:20

- Faith that moves a mountain?
- Hebrews 11:1** Faith is the confidence that what we hope for will actually happen; it gives us assurance about things we cannot see.
- Faith changes perspective
- Example: parent & child
- When a perspective changes » value or meaning of problems changes » a mountain doesn't appear to be a mountain=disappear
- Eagle's view (**Isaiah 40:31**)
- Are you seeing things from God's viewpoint with the understanding of the Word?

からし種一粒ほどの信仰があるなら、できな  
い事は、何もない

マタイ 17:20

- 山を動かす信仰とは?
- ヘブル11:1** 信仰とは、望んでいる事がらを確信し、まだ見ていない事実を確認することである。
- 信仰»視点を変える  
例: 親と子供
- 視点が変わる時»価値観や問題の意義が変わる»山が山じゃなくなる=消える
- 鷺の視点 (**イザヤ40:31**)
- 御言葉を学び神様の視点から物事を見れてますか?

Hopefully Expect for the Future Possibility Rather Than Today's Small Reality

Matthew 13:31-32

- Mustard seed = small » bigger = 3 meters
- God uses a small thing in a big way
- In one day, 120 to 3000+ (birth of the church) **Acts 2**
- Our personal growth
- I planted, Apollos watered, but God gave the increase. **1 Corinthians 3:6**
- What is your expectation in God? (faith)

今日の小さな現実よりも、その可能性と将来への希望に期待しよう

マタイ 13:31-32

- からし種=小さい»大きくなる=約3mの木
- 神様は、小さな物を大きく用いられる
- 1日で120人から3000人強へ(教会の誕生) **使徒2章**
- 私達個人の成長
- わたしは植え、アポロは水をそそいだ。しかし成長させて下さるのは、神である。
- 1コリント3:6**
- あなたは神様に何を期待していますか? (信仰)

A Sanctuary Where People of All Types Gather

Matthew 13:32

- Ezekiel 31:1-7 Daniel 4:12** similar = accepting & taking care all types of people
- Sanctuary = holy place, place of worship, refuge
- Silverstein: Giving tree=necessary to survive (light of the world, salt of the earth **Matt. 5:13-16**)
- God lives within the church, and ourselves
- For us as a church & an individual, what do we need to do to become a sanctuary?

様々な人が集まってきたくなるサンクチュアリとして

マタイ 13:32

- エゼキエル31:1-7 ダニエル4:12** 似た表現=様々な人々(人種、背景)を受け入れ、保護する
- サンクチュアリ=聖堂/聖所・自然保護区・避難所
- シルヴァスター著:大きな木=木は不可欠(世の光、地の塩=マタイ5:13-16)
- 教会も、私達も、神様の住まわれる聖所であるべき
- 人が集まって来たくなる教会・人になる為には、個人的に何をしたらいでしょか?

Thank you for your mighty acts and power:

- ❖ With faith, we expect your ability and miracles. Please hear our prayers, meet our needs, and do mighty things among us.
- ❖ We declare that there's nothing impossible for You. Lift us up so that we can see our problems from Your view point.
- ❖ We desire and prepare to be your sanctuary. Please fill us with the Holy Spirit.

あなたの偉大なる業と力を感謝します:

- ❖ 信仰を持ってあなたの力と奇跡に期待していますから、我々の祈りを聞き、必要を満たし、大いなる業を我々の内にお与え下さい。
- ❖ あなたにできない事は無いと宣言しますから、私達の目には問題に見える事も信仰を持ってあなたの視点から見れるように引き上げ助けて下さい。
- ❖ あなたが住まわれる聖所として備えますので、私達を聖霊で満たして下さい。